

THE ROAD TO A CHINESE CIVIL CODE

O CAMINHO PARA UM CÓDIGO CIVIL CHINÊS

XI ZHIGUO

Professor Doutor da Universidade de Ciência Política e Direito da China.
xizhiguolaw@126.com

Recebido em: 16.06.2019
Aprovado em: 23.03.2020

ÁREAS DO DIREITO: Civil; Internacional

ABSTRACT: This article gives an overview to the drafting of Civil Code of People's Republic of China. It is composed of four part. The first part very briefly introduces the history of China' Legislation of private law from the beginning of 20th century. The second part illustrates the reason why China tries to codify its rules of private law. The third part is the core of this article, which focus on the contents and revisions of the second draft of civil code. The last part gives some of the most important criticism both to the drafting process and the draft itself.

KEYWORDS: Draft of the Chinese Civil Code – Codification – Comparative Law – China – Legislation of Private law.

RESUMO: Este artigo apresenta uma visão geral sobre a elaboração do Código Civil da República Popular da China, sendo composto de quatro partes. A primeira introduz brevemente a história da legislação civil da China desde o início do século XX. A segunda parte ilustra a razão pela qual a China busca codificar sua legislação civil. A terceira parte, núcleo do presente artigo, tem por foco o conteúdo e as revisões realizadas no segundo projeto do Código Civil chinês. A última parte apresenta algumas das mais importantes críticas tanto ao processo de elaboração do projeto quanto ao projeto em si.

PALAVRAS-CHAVE: Projeto do Código Civil Chinês – Codificação – Direito comparado – China – Legislação civil.

SUMÁRIO: A brief history of Chinese Civil Codification. Why do we need a Civil Code. 1. Socio-economic Development. 2. Systematization of separate legal norms. 3. Part of the Chinese Dream. The structure and main characteristics of the draft. 1. The General Provisions (Du régime général, Allgemeiner Teil des BGB). 1.1. To recognize customary law as a source of law and to abandon state-policy as a source of law (Art. 10). 1.2. To adopt Eco-protection as one of the basic principles of private law (Art. 9). 2. Property (les Biens; Sachenrecht). 3. Contract (Contrat; Vertrag). 3.1. The provisions about the validity of contracts are deleted. 3.2. The common rules concerning all obligations are constructed. 3.3. Adoption of four types of typical contracts. 3.4. Taking